



中国国际广播电台史志丛书(之四—4)

018452

中国国际广播电台

部门志

(第四集)



中国国际广播电台史志办公室编

中国国际广播电台史志丛书(之四—4)

中国国际广播电台部门志

(第四集)

中国国际广播电台史志办公室编

中国国际广播出版社

中國國際廣播電台

一九八七年九月，邓小平同志
为中国国际广播电台题写台名。

努力办好广播，为全
中国人民和全世界
人民服务。

毛泽东

1965年9月，毛泽东主席为纪念中国人民广播事业创建20周年题词

聲耳音傳五洲
朋友遍天下

江澤民

1996年10月，中共中央总书记、国家主席江泽民为纪念中国人民对外广播事业创建55周年题词。

中国国际广播电台史志丛书

编辑委员会

顾问：金 照 马庆雄 刘习良 邹晓青

崔玉陵 张振华 李 丹

主任：王庚年

副主任：陈敏毅 胡耀亭 夏吉宣 赵铁骑

王冬梅 孔令保 丁邦英 马为公

周 毅 刘家超

编委：(依姓氏笔画为序)

于 宽 马博辉 王玉茹 王向东

王京玲 王振京 王 蓬 从英民

石 勇 田玉红 关 锐 关成芳

刘传锦 刘 晖 朱兴河 安晓宇

苏克彬 何劲草 吴绪彬 张庆年

张富生 张秀娟 李 萍 李 勤

李玉枝 李玉琦 李如衡 李松凌

辛连才 邵昌耀 邹福兴 陈家林

周财振 周宝义 林永光 林星灿

罗林平 赵永在 赵国兴 秦培根

郭景哲 郭燕翔 崔永昌 温 飏

蒋巧云

秘书长：刘家超 (兼)

秘 书：臧爱华

本书编纂人员

主 编：李 丹 陈敏毅
副 主 编：胡耀亭 赵国兴 刘家超
编 纂 人：胡耀亭 崔永昌 赵国兴 刘家超
编 务：臧爱华

编辑说明

一、《中国国际广播电台部门志》是一部以马克思列宁主义、毛泽东思想和邓小平理论为指导，坚持辩证唯物主义和历史唯物主义观点，遵循实事求是的原则，全面记述了中国国际广播电台各个部门的历史与现状的专业志。

二、《中国国际广播电台部门志》是根据中国国际广播电台每一种语言广播都具有相对独立性的特点而编纂的。每种语言广播实际上就是一家电台。除此以外，中国国际广播电台还有发稿部门、技术保障部门和行政管理部门等，它们也各自修志，全台部门志预计出版6集。

三、本志书中各个部门的上限时间，都是从各部门正式建立时间算起，下限时间除已出版的第一、二集部门志以外，均定为2000年。

四、本志书体例采用述、记、志、表、录为主要表述形式，“志”为主体。行文为记述体，现代语体文。以“横排门类，纵述史实”为排列原则，采用章、节、目三个层次结构，结合中国国际广播电台的特点设置篇目。各语言广播部门一般包括概述、机构沿革、方针任务、节目设置、编播工作、听众工作、专家工作、管理工作、队伍建设、合作交流等等。其他部门则根据自己的工作状况设置本部门的篇目。其中以概述为总摄，简叙各部门发展脉络，有的部门在章下设引言，起提纲挈领的作用。考虑到全台志中统一选用图片，为避免重复，在部门志中不再收入。由于各部门志书出自多人之手，篇目有所不同，繁简亦不一致，本志在篇目方面尽可能保持各部门的特色，不强求一致。还有一点需要说明的是，在“队伍建设”中，有一些部门志加了“人物简

介”，但各部门之间详略不同。有的人曾经在两个以上的部门工作过，为了避免重复，其简介按本人在某一部门工作时间较长、担任职务较重要者记入，其他部门从略，并以括号注明“简介见某部门志”形式记入。

五、关于国际广播电台部门志的排列问题，原计划按中心（室）所属部门排列，并考虑每种语言广播的开播时间先后顺序，但在修志中由于无法同时完成而难以做到。本志书基本上是以部处为基础编纂的，至于中心（室）一级机构，在全台志中加以表述。

六、修志是一项艰难的工作。尤其是国际广播部门长期以来忽视资料的积累，给修志工作带来极大的困难。各部门担任志书撰稿的同志知难而上，全力以赴，不辞辛苦，任劳任怨，深入调查，多方搜集，精心写作，保证了志书的完成。为了使志书做到尽可能翔实、准确，每一个部门志都经过反复修改，有的志稿先后改了十几次、甚至二十多次，这种认真负责的敬业精神是令人钦佩的。我们谨向他们表示深深的敬意。

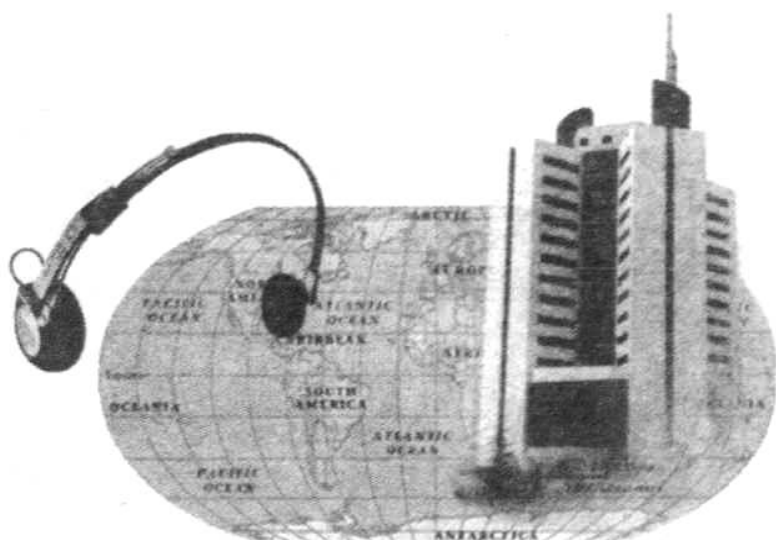
国际台史志办公室

2005年4月

篇 目

西班牙语广播部志	(1)
葡萄牙语广播部志	(57)
德语广播部志	(101)
意大利语广播部志	(149)
俄语广播部志	(197)
豪萨语广播部志	(301)
世界语广播部志	(343)
阿尔巴尼亚语广播部志	(389)
保加利亚语广播部志	(419)
匈牙利语广播部志	(447)
听众联络部志	(485)

西班牙语广播部志



目 录

概 述	(5)
第一章 机构沿革	(9)
第二章 方针与任务	(11)
第三章 节目设置	(15)
第一节 新闻时事节目	(15)
第二节 专题节目	(17)
第三节 特别节目	(21)
第四节 对内广播节目	(24)
第五节 因特网	(25)
第六节 获奖作品	(26)
第四章 编辑、采访、翻译、播音工作	(29)
第五章 记者站工作	(32)
第六章 听众工作	(33)
第一节 听众来信与《听众信箱》节目	(33)
第二节 征文与知识竞赛	(37)
第三节 听众组织	(40)
第七章 队伍建设	(43)
第一节 人员构成	(43)
第二节 职称评定	(47)
第三节 干部培训	(47)
第四节 参与社会外事活动	(49)
第五节 表彰与奖励	(49)

第八章 外国专家工作	(51)
第九章 交流与合作	(53)
第一节 向国外传送寄送节目	(53)
第二节 友好往来	(54)

概 述

西班牙语为联合国通用语言之一。拉丁美洲以西班牙语作为官方语言的国家共有 18 个，加上西班牙、非洲的赤道几内亚和美国 3000 万拉美移民，讲西班牙语的人口近四亿。截止 2000 年，拉美讲西班牙语的国家和中国建交的共有 10 个。这些国家都是第三世界的发展中国家。拉美人民有反对帝国主义、殖民主义和本国反动势力压迫，争取独立、自由、民主斗争的光荣传统，和中国人民有着类似的遭遇，因此，这些国家的人民对中国人民是友好的。近年来，中国政府十分重视发展与拉美地区的关系，杨尚昆、江泽民、李鹏、乔石、朱镕基、胡锦涛、吴邦国等国家领导人都曾经访问过拉美主要国家。值得一提的是仍有几个拉美国家与台湾保持着“外交关系”。为了巩固和发展中国和拉美国家、人民之间的关系，为了有利于中国和平统一大业，加强对拉美地区的广播宣传，是至关重要的。

北京电台西班牙语开始先对西班牙和欧洲方向广播。1955 年 4 月，西班牙共产党总书记伊巴露丽亲自为国际台挑选干部，将她的秘书法里坤和其妹凯蒂、莫斯科电台西班牙语名牌播音员巴里奥斯及夫人普拉以及共青团员代莱莎派来中国工作，临时由俄文翻译茹弘负责联系。1955 年 7 月派俄文翻译姚越秀参加筹建西语广播。国际台于 1955 年 10 月，从北京外国语学院调来两名西语大学生庞炳庵、杨林常；于 1956 年春，调来龚静梅任副

10

组长兼编辑。经过努力，国际台西语广播于1956年4月开始试播，9月3日正式播出。1956年底，又调来一名法国归侨青年陈润康参加两语广播。

随着形势的发展和人员的增加，西班牙语广播也在不断发生变化。1957年12月17日开始对拉丁美洲广播，每天两次，每次1小时。原对西班牙语广播的两个30分钟合并为1小时，三次节目内容是一样的。1960年，对拉美广播增至4小时。美国《基督教科学箴言报》说：“中国对拉美的广播的内容和数量已经增加到使华盛顿官方不安的程度。”此时，西班牙语的中国工作人员已能自己翻译新闻、评论和专稿，但改稿、文字定稿和播音仍由专家担任。

1960年，中苏分歧开始公开化。西共追随苏共。北京电台播出有关反对现代修正主义的消息和文章时，发生了专家拒绝改稿、拒绝播音事件。国际台领导余宗彦召集西班牙语组组长研究组内力量后，认为中国人员可以独立工作，因此决定解聘拒绝播音的西班牙专家。其他西班牙专家也表示不干，一夜之间，七位专家被解聘。中国工作人员仓促上马。最初一段时间，工作十分艰苦，录制一次新闻节目，往往通宵达旦。但没有空播一分钟，得到局领导的称赞。从此，西班牙语组走上了独立自主的道路。以后，虽然聘请外国专家从未中断过，但翻译定稿、播音主要由中国人担任，专家只做修辞、部分播音和培训中国工作人员的工作。

20世纪60年代初，西班牙语广播加强了新闻和评论工作。评论力求短小精悍，同时增加了拉美地区的消息。从1963年起，专稿也有了改进，并陆续增加了自编自采的节目。

十年动乱，西班牙语广播和其他语言广播一样，宣传上极左思潮泛滥，原有节目均被否定。每周播送毛主席语录节目两次、毛主席著作节目两次。政治口号和政治说教充塞整个节目。在此

期间，1969年，西班牙语又增办了对拉美的早晨广播，时间为30分钟。

十年动乱结束后，西班牙语广播逐渐摆脱了“左”的影响，注意加强了节目的时效性、针对性，自编自采节目大量增加。为了培养干部，从1976年开始，不断地派年轻人出国深造，使组内工作人员的业务素质有了明显提高。

进入80年代，随着改革开放的深入发展，西班牙语广播更注意时效性和针对性。在此期间，中国与对象地区的交往日益增多。不仅有双方国家元首、名人的互访；体育、文化方面的民间交流也大为增多。西语组经常派出记者随团采访或参加全国记协访问。驻墨西哥、阿根廷记者站的建立，使拉美地区的消息来源更广泛、更直接，也加强了对该地区的报道。《听众信箱》节目也越办越贴近听众。西语曾多次举办有奖征文、有奖问答节目，吸引了众多的新老听众。来信从开创时期每月十几封到60年代的近百封，增加到500多封。听众已遍及拉美、西欧、北美、亚非地区。1985年，国际台西班牙语的音乐节目被阿根廷短波爱好者协会评为最佳音乐节目，另有4个节目荣获前五名。1986年，由西班牙国家电台举办的听众最受欢迎的外国电台评选中，国际台西班牙语广播名列世界第二位、亚洲第一位。1986年10月，西班牙语组开办了对北京地区的1小时调频广播节目，11月，又增加了由瑞士电台转播的30分钟对欧洲广播节目。至此，西班牙语广播每天播音时间总计7.5小时。

西班牙语广播开办以来，先后与许多国家的电台、电视台建立了业务联系，定期向它们寄送和传送介绍中国的节目和新闻，20世纪80年代至90年代，曾向哥伦比亚、秘鲁和墨西哥的四家电台和电视台传送过新闻节目，向西语国家的近30家电台寄送过专题节目；1984年，西班牙语组向哥伦比亚传送新闻小组被评为全国优秀新闻集体。从1992年开始向发展中国家中最大的